

应用型本科模具英语课程教学研究 ——以 G 学院为例

付艳丽

(广东科技学院,广东东莞 523000)

【摘要】在国家倡导应用型本科教育的大背景下,G 学院外国语学院为满足专业型人才培养的需要,面向英语和商务英语专业,开设了模具英语课程。文章通过对教材、教师、教学内容、学生兴趣、教学设计思路、教学方式和考核方式等方面进行分析,认为有效的模具英语课程教学应考虑这几方面的因素。

【关键词】模具英语教学;G 学院;因素

【doi:10.3969/j.issn.2095-7661.2019.04.032】

【中图分类号】G712;H319

【文献标识码】A

【文章编号】2095-7661(2019)04-0099-03

Research on *Mold English* teaching of applied undergraduate ——Taking G University as an example

FU Yan-li

(Guangdong University of Science and Technology, Dongguan, Guangdong, China 523000)

Abstract: Under the background of the national advocacy of applied undergraduate education, in order to meet the needs of professional talents training, the Foreign Languages College of G University has offered a *Mold English* course for English and Business English majors. Based on the analysis of teaching materials, teachers, teaching contents, students' interests, teaching design ideas, teaching methods and assessment methods, this paper holds that the effective teaching of *Mold English* should take the above factors into account.

Keywords: *Mold English* teaching; G University; factors

1 概述

模具英语课程最初主要在中高职院校开设,其目的是培养学生掌握专业英语的特点、翻译技巧和方法等,后来逐渐得到应用型本科高校的青睐,为了培养知识、能力和素质全面协调发展的区域性人才,各应用型本科高校开始纷纷开设模具英语等各类专业型课程,以满足区域经济发展的需要。2016 年,模具英语课程在 G 学院外国语学院 2013 级英语专业首次开设,2017 年在英语专业和商务英语专业同时开设。模具英语课程作为英语和商务英语专业的任选课,开设一个学期,一周 2 个课时,共 30 个课时,旨在培养学生专业应用能力,特别是专业词汇,英语与模具外贸业务相结合的能力。学生在学习本课程前已经具备

较强的英语基础能力,例如:听、说、读、写、译等方面,在学习完本课程之后,他们能够在实际的模具领域实操中应用。本课程更加体现了行业的专业性,为学生以后从事该方向的职业奠定了一定的基础。

2 模具英语课程教学探析

笔者担任模具英语课程的授课已有四个学期,结合这几个学期的模具英语课程教学体会,通过深入课堂,采访老师和学生等方式,认为有效的教学应该考虑教材、教师、教学内容、学生兴趣、教学设计思路、教学方式和考核方式等。

2.1 教材编写要符合专业特点

教材是教学的蓝本,教材的选择和编写一定要考虑专业特点,既要考虑模具专业的特点,又要考虑英

【收稿日期】2019-07-19

【作者简介】付艳丽(1988-),女,河南许昌人,广东科技学院外国语学院讲师,硕士研究生,研究方向:英语语言学、英语教学。

【基金项目】2018 年广东科技学院校级项目“模具英语优质课”(项目编号:CQ2018062)。

语和商务英语专业学生的特点。此外,教材还要体现时代性、实用性和职业性。

2.1.1 满足模具行业专业特点

模具英语教材有很多专业性比较强的词汇和术语,相比较一般词汇而言,模具专业词汇更精确并有固定的意义;一些词汇原本有很多意思,但在专业用语中的意义完全不同于一般用语,例如"die"在模具行业中是模具的意思。同时,模具英语教材中的缩略语及其类别多,不同学科之间相互交叉的专业术语多,图表和公式等多。针对不同的术语,教材应该有相关术语的详细解释,以方便学生们的理解。

2.1.2 适应英语和商务英语专业学生的特点

G学院模具英语课程面向外国语学院英语和商务英语专业学生开设,因此,教材的选择一定要符合英语和商务英语专业学生的特点。这些专业的学生虽然具备一定的英语基础,例如:听、说、读、写、译能力,但缺乏对模具行业知识的了解。对大多数同学来说,模具完全是个陌生的领域。因此,模具英语课程的教材不宜偏难,否则会打击学生对于模具专业领域学习的动力和积极性,从而影响学习效果。以商务英语专业和英语专业的人才培养目标为出发点,结合英语专业和商务英语专业的人才培养方案,考虑到学生们的英语基础和今后的就业方向,模具英语教材的选择或编写除了包括高频出现的模具专业知识和术语外,还要有相关话题的情景模拟口语训练;教材的设计还应充分考虑学生们的特点和兴趣,不但全面而且实用,为以后的工作奠定一定的基础。目前,市面上可选择的教材并不太符合G学院学生的实际情况,G学院的专业教师团队正在编写一本既符合时代和专业要求又充分考虑G学院学生特点的教材。

2.2 教学内容应做到模块化

模具英语课程的内容包括模具行业概述、模具分类、模具材料、热处理、注塑模具、塑料模具、模具基本结构、公司简介、客户服务、机械工具、现代模具生产、报价与合同、就业、翻译技巧等,每个章节包括导入任务、情景对话、集中阅读、快速阅读、专项训练以及行业相关知识的补充^[1]。教材内容的覆盖面不需要很广,但一定要结合学生们未来工作的需要,选择具体实用的教学内容。以总课时量为基础,将其分为几个不同的话题和任务,然后进一步确定每个任务需要掌握的技能 and 知识要点。通过学习,学生可以了解未来职业中有可能从事的模具行业业务,以及相关英语的具体应用,比如口语和书面表达等需要。根据学生的实际情况,选用比较典型的业务实例,使学生能在不同的模块中感受课程的专业性和实用性。考虑到学生们的特点,教学内容应当分模块进行。分模块是指教师根

据课程的教学内容设计若干个模块,结合知识点讲解模块的要点,再根据模块特点制定各模块的单元任务,引导学生完成单元模块任务目标的同时培养学生业务技能和职业素养。

例如,在塑料模具章节中,将讲授的内容分模块分任务呈现给学生,例如:塑料模具的术语表达、塑料模具的应用和分类、注塑机的结构和工作流程等5个任务^[2]。学生在完成这些整块任务和分任务的同时,不仅加深了对理论层面的整体认识,而且展示了具体的实操能力,达到了本项目的培养目标。

此外,模块内容的呈现也应采用纵向方式,从简单任务导入再到情景对话和专业阅读,最后到专项训练和专业知识补充,授课内容层层深入,将学生有层次地引入到相对较难的专业知识上,增加学生学习的兴趣和动力。

2.3 注重吸引学生兴趣

模具英语课程是G学院英语专业和商务英语专业的专业任选课,学生们在大三下学期根据自己的兴趣和情况决定是否选择该课程。根据经验,选择模具英语课程的同学大致分为三类:对模具英语有一些兴趣和了解,并且有意向在未来从事该行业;完全不了解模具行业,只是为了凑学分;同时选择模具英语课程和其他课程,听课比较之后,做出最终的选择。因此,针对这三类情况,不论是授课内容或是授课方式,都要充分考虑学生的兴趣,做到足够吸引学生,让他们尽可能多参与教学任务,让他们觉得既实用又有趣。例如:在讲述理论部分的时候可以结合相应的事例以及模具相关视频,把内容的呈现方式变得生动有趣,同时也可以将学生分组对不同话题或场景进行演练,充分调动学生们的兴趣和积极性,最大程度地让学生参与到教学任务中^[3]。这样的教学效果事半功倍,也达到了预期目标。

2.4 采用实践教学的设计思路

模具英语课程是一门关于英语与模具行业相结合的实践性很强的应用型课程。该课程注重理论联系实际的设计思想,坚持学、训、做相结合,既重视培养学生的专业能力,例如对产品成型工艺、模具设计、模具工艺、模具制造、模具生产管理、报价、合同、电子邮件等专业知识的掌握,又重视提高学生分析问题和解决问题的实际操作能力,例如进行实地调查,撰写调查报告等。旨在培养学生具备扎实的英语语言基本功,宽广的知识面,较丰富的相关专业知识,较强的能力和较高的素质,能熟练地运用英语从事模具行业对外贸易的复合型人才。本课程应遵循纵向的设计思路和循序渐进的原则,根据学生的理解程度,有步骤有计划地实施教学,形成人性化、层次化的实践教学体

系。还要突出重点,合理地将理论教学和实践教学有机地融合在一起,促进基础理论与系统的结合,使学生能综合运用基本理论和概念,增强学生的运用能力^[4]。本课程讲授学时比例比实践大,为配合“精讲多练”的原则,进一步提高学生参与的热情,对课堂教学和实践教学内容进行合理安排,将部分讲授内容以实践教学形式完成,而实践教学的结论又可作为课堂教学有效的补充。二者相互融合,相辅相成,实现理论与实践的有机结合,通过实践学习理论,利用理论来指导实践。

2.5 注重教学方式多样化

模具英语课程具有很强的实践性、专业性和应用性。课程教学好坏与否,直接影响到学生专业实际操作技能的培养和未来就业是否能够与社会需求顺畅对接。因此,本课程应采用多样化的教学方式,例如:已经提到的分模块教学方式、讨论式、现场教学、情景教学模式和自主学习教学模式等^[5]。教师要鼓励学生主动思考、积极参与讨论和交流、独立完成汇报总结等,根据学生每个环节的表现进行评论分析,而不只是一味地满堂灌。采用讨论式教学方式,教师可以作为主导,给学生提供一些引导和启发,学生在教师的引导下充分发挥主观能动性。整个环节大致包括问题的设计、资料的提供、引导思路和结论总结。学生在整个过程中一直处于积极的解决问题状态^[6]。对于不同的问题,不同的学生会有不同的角度和方向,学生们可以就这些不同展开激烈的讨论,这样可以引起学生高度参与的兴趣和关注,养成自主和协作学习的习惯^[7]。这种方式充分践行了教师是主导,学生是主体的理念。此外,教师也可以利用世界大学城网站,实现老师与学生以及学生与学生间的充分交流互动,提高学生的即时反馈能力和评价能力。同时,还可以利用此网站实现多个学校名师资源共享。

2.6 实行考核方式综合化

考核方式是模具英语课程必须考虑的重点之一。模具英语课程在G学院为考查课,平时成绩占比60%,期末成绩占比40%。因此,教师应当特别重视平时考核方式,做到全面、公平和具体。评价方式可采取自我评价、学生相互评价、教师对学生的评价相结合的方式。考核方式应结合过程性评价和终结性评价。过程性评价不仅包括出勤、课堂表现、作业,还包括自

主学习、实战操作等。终结性评价包括根据现场参观考察之后,运用模具专业知识撰写的一份全英文调查报告。

2.7 加强师资队伍专业化

针对G学院模具英语教师数量少、缺乏企业实战经验的情况,可以实行“走出去,引进来”策略。一方面,“引进来”是指以兼职的形式,鼓励引进其他高校教师,或有实战经验在企业工作过的优秀人员来G学院授课。另一方面,“走出去”是指安排G学院教师参加专业培训或去企业实地学习、进修等,不断完善教师的模具专业能力,积累丰富的经验,这些都可以依托G学院已经搭建的校企合作平台实现,以及进行高校之间的交流等形式实现。培养一支专业化双师型师资队伍势在必行,G学院还可以定期邀请企业优秀技术人员对模具英语课程的教师进行技术培训等,提高教师的专业业务能力。

3 结语

本次分析仅以G学院为例,有一定的局限性,探讨考虑的因素既有共性也有个性,结果仅供大家参考。目前很多高校开设了该课程,如何提高教学效果,综合运用更多的教学方法,仍然处于探索阶段。基于G学院学生的专业特点,本文探讨了教学中应当考虑的因素,希望能给大家一些借鉴,也希望与其他高校的模具英语教师共同交流学习。

【参考文献】

- [1]李东君.模具专业英语图解教程[M].北京:北京大学出版社,2016.
- [2]王晓江.模具设计与制造专业英语[M].北京:机械工业出版社,2018.
- [3]魏莉娜.基于“互联网+”大数据背景的课堂教学模式研究[J].湖南邮电职业技术学院学报,2019(1):104-105,108.
- [4]孙文秀.模具制造专业实习教学改革探讨[J].科技经济导刊,2019(24):164.
- [5]陈国亮,陆宇峰,王春艳.基于“赛教融合”的高职模具专业教学研究与实践[J].机械职业教育,2019(6):24-27.
- [6]韩道刚.基于技能比赛的模具专业理实一体化教学[J].中国冶金教育,2019(4):11-13.
- [7]冯海娣.关于高职院校模具专业英语实训教学的思考[J].海外英语,2015(12):19-20.